

8

年
藝
叢
書

中國美術館

HANDBOOK
OF NATIONAL
ART MUSEUM
OF CHINA

中国美术馆年鉴

YEARBOOK OF NATIONAL ART MUSEUM OF CHINA

2004

江苏工业学院图书馆
藏书章



中国美术馆年鉴

YEARBOOK OF NATIONAL
ART MUSEUM OF CHINA

目录

前言 冯 远 (009)

● 美术馆工作

2004年度中国美术馆工作总结 馆长办公室 (011)
中国美术馆(2004—2008)工作计划 馆长办公室 (019)
中国美术馆人事制度改革工作综述 人事部 (024)

● 年度纪事

2004年中国美术馆大事记 馆长办公室 (029)
中国美术馆专家委员会成立 公共关系部(提供) (049)
2004年中国美术馆研究部举办的研讨会 徐 虹 (051)
保护与弘扬——中国美术馆民间美术学术研讨会概述 刘亚平 (058)
中国美术馆2004年研究、创作成果一览 公共教育部(整理) (060)
2004年中国美术馆展览一览 展览部(提供) (063)
2004年馆图书资料室获捐赠图书画册 图书资料室(提供) (068)
离休专家程至的获得“卓有成就的美术史论家”称号 文 木 (069)

● 展览与陈列

“刘开渠诞辰一百周年纪念展”后记 郑作良 (071)
“刘开渠诞辰一百周年纪念展”策展与陈列设计 安 雪 (073)
保护与弘扬——记“陕西优秀民间美术作品晋京展” 马立明 (078)
“石虎画展”编辑琐记 闫振强 (080)
“衙斋卧听萧萧竹，疑是民间疾苦声”——“中国人本·纪实在当代”
摄影展观众留言簿纪实 钱岗南 (084)
雪域彩练——西藏当代绘画邀请展 王桂兰 (092)
岁月履痕——肖峰、宋初从艺六十周年回顾展 王桂兰 (094)
黄宾虹国际学术研讨会暨系列展览 龙 瑞 梁 江 (096)
蒋兆和诞辰100周年纪念展 (098)
2004年首届中国国际建筑艺术双年展 罗 丽 艾立思 (100)
法国印象派绘画珍品展 (101)
中央美术学院首届博士课程国画高级研修班毕业展览 (102)
“黎昌杯”第二届全国青年中国画年展 (103)
东亚陶艺国际交流邀请展 (104)
第六届全国书籍装帧艺术展览 (105)
中央民族大学美术学院教师作品展 (106)
第十届全国美术作品展览获奖作品展 (107)

● 收藏与捐赠

收藏纵横 郑作良 (109)
中国美术馆2004年捐赠作品选 (113)
平凡见真情——从李平凡捐赠的日本浮世绘作品谈起 张文辉 (129)

● 学术研究

- 大型美术展览的类型及其文化效应 徐 虹 (136)
- 变数与守恒——20世纪中国美术辩证思考之一 刘曦林 (142)
- 君子和而不同 刘曦林 (148)
- 别具意味的游移——20世纪50年代国画家的兼攻人物画 裔 萼 (152)
- 苗龙文化现象浅析 马立明 (158)

● 美术馆学探讨

- 美术馆学探讨 刘 林 (整理) (173)
- 美术馆油画修复工作室的建立 丁宗江 (202)
- 从藏品性质收藏趋势看中国美术馆二期扩建工程中的画廊建设 裴建国 (207)
- 国家美术馆展览档期的安排 裴建国 (209)
- 美术馆展墙色调与展品关系 丁宗江 (212)
- 中国美术馆室内外空间视觉引导系统与公共设施的建设 于 歌 (219)

● 公共美术教育

- 2004年中国美术馆学术讲座综述 徐 虹 (整理) (223)
- “我在中国美术馆画画儿”活动纪实 何 琳 (255)

● 法国印象派绘画珍品展

- “法国印象派绘画珍品展”回顾 馆长办公室 (260)
- 《法国印象派绘画珍品展》画册的编辑出版 刘 林 (269)
- “法国印象派绘画珍品展”展览布置 裴建国 (271)
- “零距离”接触——“法国印象派绘画珍品展” 闫振强 (279)
- “法国印象派绘画珍品展”光照度记录 展览部 (提供) (284)
- “法国印象派绘画珍品展”展厅温湿度记录 展览部 (提供) (286)

● 文化交流

- 旅欧随笔 王 安 (288)
- 有教无类 强化教育职能——赴欧考察观感 何 琳 (301)
- 访欧日记(节选) 吴 琼 (306)
- 在白俄罗斯举办民间美术展 马立明 徐淑燕 (314)
- 访日随感之二 刘亚平 (317)

- 中国美术馆2004年捐赠作品一览表 典藏部 (提供) (320)
- 中国美术馆2004年收藏作品一览表 典藏部 (提供) (321)
- 中国美术馆2004年民间美术收藏一览 学术二部 (提供) (329)

- 编后语 王 安 (343)

CATALOGUE

Preface Feng Yuan (009)

● Museum Work

Work Summary of NAMOC in 2004 Director Office (011)
 Work Project of NAMOC (2004-2008) Director Office (019)
 A Summary of Personnel System Reform in NAMOC Personnel Dept. (024)

● Annual Accounts

Events Chronicle of NAMOC in 2004 Director Office (029)
 A List of the Specialists Commission in NAMOC provided by Public
 Relationship Dept. Provided by Public Relation Dept. (049)
 Symposiums Conducted by Academy Research Dept. in 2004 Xu Hong (051)
 A Brief Account of Folk Arts Symposium in NAMOC Liu Yaping (058)
 Achievements in Research and Creation in NAMOC in 2004
 Public Education Dept. Collated by Public Education Dept. (060)
 A Table of Exhibition in NAMOC in 2004 Exhibition Dept. (063)
 Books and Picture Albums Donated to NAMOC in 2004 Provided by Reference Room (068)
 Retired Specialist Cheng Zhidi: Awarded the Honorable Title Wan Mu (069)

● Exhibition and Display

Postscript to "A Memorial Exhibition of 100 Anniversary
 of Liu Kaiqu" Zheng Zuoliang (071)
 A Memorial Exhibition of 100 Anniversary of Liu Kaiqu:
 Scheme and Display An Xue (073)
 Notes on Exhibition of Shaanxi Province Folk Arts in Beijing Ma Liming (078)
 Editorial Affairs of "Shi Hu Painting Exhibition" Yan Zhenqiang (080)
 Reviewing Record of Visitor's Book in Photography Exhibition "Humanism in
 China • A Contemporary Record of photography" Qian Gangnan (084)
 Invitational Exhibition of Tibetan Contemporary Painting Wang Guilan (092)
 Retrospective Exhibition of Xiao Feng and Song Ren Wang Guilan (094)
 Huang Binhong International Academy Symposium and Exhibition ... Long Rui Liang Jiang (096)
 A Memorial Exhibition of 100 Anniversary of Master Jiang Zhaohe (098)
 First International Architecture Art Biennale China in 2004 Luo Li Ai Lisi (100)
 Trésors impressionnistes des collections nationales françaises (101)
 Graduation Exhibition "1st Doctoral Class of Chinese Painting in
 Central Academy of Fine Arts" (102)
 "Li Chang Cup": 2nd Annual Exhibition of National Youth Chinese Painting (103)
 International Invitation Exhibition: East Asian Ceramic Art Exchange (104)
 6th National Exhibition of Books Binding and Layout (105)
 Teacher Works Exhibition of Fine Arts Collage of Central
 Nationalities University (106)
 Awarded Works Display of the 10th National Fine Arts Exhibition (107)

● Collection and Donation

Free Chatting on Collection Zheng Zuoliang (109)
 Selected Art Works Donated to Namoc in 2004 (113)
 Talking about Japanese Ukiyo-e Works Donated by Mr. Li Pingfan Zhang Wenhui (129)

● Academy Research

- Types and Cultural Effects of Large Fine Arts Exhibition Xu Hong (136)
A Dialectical Thinking of Chinese Fine Arts in 20th Century Liu Xilin (142)
A Man of Virtue: Harmony with Difference Liu Xilin (148)
A Phenomenon of Creating Figure Painting Concurrently in 1950's Yi E (152)
An Initial Analysis of Miao Long Culture Ma Liming (158)

● Fine Arts Museology

- Enquiring into Fine Arts Museology sorted by Liu Lin (173)
On Establishment of Oil Painting Restoration Studio Ding Zongjiang (202)
Talking about Construction of Painting Storeroom in the 2nd Extension
Project of NAMOC Pei Jiangguo (207)
On Arrangement of Exhibition Schedule in the National Arts Museum Pei Jiangguo (209)
Relationship between Tone of Wall and the Exhibits Ding Zongjiang (212)
Construction of Visual-guide System and Public Facilities Yu Ge (219)

● Public Arts Education

- A Summary of Academy Lectures in NAMOC in 2004 Xu Hong (223)
Notes on the Activity "I am Drawing in NAMOC" He Lin (255)

● Trésors impressionnistes des collections nationales françaises

- Reviewing of Trésors Impressionnistes des collections nationales françaises
Director Office (260)
Edition and Publishing of the Catalogue "Trésors Impressionnistes des
collections nationales françaises" Liu Lin (269)
Exhibits Arrangement of "Trésors Impressionnistes des
collections nationales françaises" Pei Jiangguo (271)
Approaching to "Trésors impressionnistes des collections
nationales françaises" Yan Zhenqiang (279)
Records of Light Illumination in "Trésors Impressionnistes des
collections nationales françaises" Exhibition Dept. (284)
Records of Temperatures and Humidity in "Trésors impressionnistes
des collections nationales françaises" Exhibition Dept. (286)

● Culture Exchange

- Informal Essay on Touring Europe Wang An (288)
Observation on Touring Europe He Lin (301)
Diary of Visit to Europe (selections) Wu Qiong (306)
Folk Arts Exhibition Conducted in Belarus Ma Liming & Xu Shuyan (314)
Informal Essay on Visit to Japan Liu Yaping (317)
- A Table of Art Works Donated to NAMOC in 2004 Collection Dept. (320)
A Table of Art Works Collected by NAMOC in 2004 Collection Dept. (321)
A Table of Folk Arts Works Collected in 2004 Academy Dept. II (329)
- Editorial Afterword Wang An (343)

中国美术馆年鉴

YEARBOOK OF NATIONAL ART MUSEUM OF CHINA

2004



中国美术馆年鉴

YEARBOOK OF NATIONAL
ART MUSEUM OF CHINA

目录

前言 冯 远 (009)

● 美术馆工作

2004年度中国美术馆工作总结 馆长办公室 (011)
中国美术馆(2004—2008)工作计划 馆长办公室 (019)
中国美术馆人事制度改革工作综述 人事部 (024)

● 年度纪事

2004年中国美术馆大事记 馆长办公室 (029)
中国美术馆专家委员会成立 公共关系部(提供) (049)
2004年中国美术馆研究部举办的研讨会 徐 虹 (051)
保护与弘扬——中国美术馆民间美术学术研讨会概述 刘亚平 (058)
中国美术馆2004年研究、创作成果一览 公共教育部(整理) (060)
2004年中国美术馆展览一览 展览部(提供) (063)
2004年馆图书资料室获赠图书画册 图书资料室(提供) (068)
离休专家程至的获得“卓有成就的美术史论家”称号 文 木 (069)

● 展览与陈列

“刘开渠诞辰一百周年纪念展”后记 郑作良 (071)
“刘开渠诞辰一百周年纪念展”策展与陈列设计 安 雪 (073)
保护与弘扬——记“陕西优秀民间美术作品晋京展” 马立明 (078)
“石虎画展”编辑琐记 闫振强 (080)
“衙斋卧听萧萧竹，疑是民间疾苦声”——“中国人本·纪实在当代”
摄影展观众留言簿纪实 钱岗南 (084)
“雪域彩练——西藏当代绘画邀请展” 王桂兰 (092)
“岁月履痕——肖峰、宋韧从艺六十周年回顾展” 王桂兰 (094)
黄宾虹国际学术研讨会暨系列展览 龙 瑞 梁 江 (096)
蒋兆和诞辰100周年纪念展 (098)
2004年首届中国国际建筑艺术双年展 罗 丽 艾立思 (100)
法国印象派绘画珍品展 (101)
中央美术学院首届博士课程国画高级研修班毕业展览 (102)
“黎昌杯”第二届全国青年中国画年展 (103)
东亚陶艺国际交流邀请展 (104)
第六届全国书籍装帧艺术展览 (105)
中央民族大学美术学院教师作品展 (106)
第十届全国美术作品展览获奖作品展 (107)

● 收藏与捐赠

收藏纵横 郑作良 (109)
中国美术馆2004年捐赠作品选 (113)
平凡见真情——从李平凡捐赠的日本浮世绘作品谈起 张文辉 (129)

CATALOGUE

Preface Feng Yuan (009)

● Museum Work

Work Summary of NAMOC in 2004 Director Office (011)
 Work Project of NAMOC (2004-2008) Director Office (019)
 A Summary of Personnel System Reform in NAMOC Personnel Dept. (024)

● Annual Accounts

Events Chronicle of NAMOC in 2004 Director Office (029)
 A List of the Specialists Commission in NAMOC provided by Public
 Relationship Dept. Provided by Public Relation Dept. (049)
 Symposiums Conducted by Academy Research Dept. in 2004 Xu Hong (051)
 A Brief Account of Folk Arts Symposium in NAMOC Liu Yaping (058)
 Achievements in Research and Creation in NAMOC in 2004
 Public Education Dept. Collated by Public Education Dept. (060)
 A Table of Exhibition in NAMOC in 2004 Exhibition Dept. (063)
 Books and Picture Albums Donated to NAMOC in 2004 Provided by Reference Room (068)
 Retired Specialist Cheng Zhidi: Awarded the Honorable Title Wen Mu (069)

● Exhibition and Display

Postscript to "A Memorial Exhibition of 100 Anniversary
 of Liu Kaiqu" Zheng Zuoliang (071)
 A Memorial Exhibition of 100 Anniversary of Liu Kaiqu:
 Scheme and Display An Xue (073)
 Notes on Exhibition of Shaanxi Province Folk Arts in Beijing Ma Liming (078)
 Editorial Affairs of "Shi Hu Painting Exhibition" Yan Zhenqiang (080)
 Reviewing Record of Visitor's Book in Photography Exhibition "Humanism in
 China - A Contemporary Record of photography" Qian Gangnan (084)
 Invitational Exhibition of Tibetan Contemporary Painting Wang Gullan (092)
 Retrospective Exhibition of Xiao Feng and Song Ren Wang Gullan (094)
 Huang Binhong International Academy Symposium and Exhibition ... Long Rui Liang Jiang (096)
 A Memorial Exhibition of 100 Anniversary of Master Jiang Zhaohe (098)
 First International Architecture Art Biennale China in 2004 Luo Li Ai Lisi (100)
 Trésors impressionnistes des collections nationales françaises (101)
 Graduation Exhibition "1st Doctoral Class of Chinese Painting in
 Central Academy of Fine Arts" (102)
 "Li Chang Cup": 2nd Annual Exhibition of National Youth Chinese Painting (103)
 International Invitation Exhibition: East Asian Ceramic Art Exchange (104)
 6th National Exhibition of Books Binding and Layout (105)
 Teacher Works Exhibition of Fine Arts Collage of Central
 Nationalities University (106)
 Awarded Works Display of the 10th National Fine Arts Exhibition (107)

● Collection and Donation

Free Chatting on Collection Zheng Zuoliang (109)
 Selected Art Works Donated to Namoc in 2004 (113)
 Talking about Japanese Ukiyo-e Works Donated by Mr. Li Pingfan Zhang Wenhui (129)

● Academy Research

- Types and Cultural Effects of Large Fine Arts Exhibition Xu Hong (136)
A Dialectical Thinking of Chinese Fine Arts in 20th Century Liu Xilin (142)
A Man of Virtue: Harmony with Difference Liu Xilin (148)
A Phenomenon of Creating Figure Painting Concurrently in 1950's Yi E (152)
An Initial Analysis of Miao Long Culture Ma Liming (158)

● Fine Arts Museology

- Enquiring into Fine Arts Museology sorted by Liu Lin (173)
On Establishment of Oil Painting Restoration Studio Ding Zongjiang (202)
Talking about Construction of Painting Storeroom in the 2nd Extension
Project of NAMOC Pei Jianguo (207)
On Arrangement of Exhibition Schedule in the National Arts Museum Pei Jianguo (209)
Relationship between Tone of Wall and the Exhibits Ding Zongjiang (212)
Construction of Visual-guide System and Public Facilities Yu Ge (219)

● Public Arts Education

- A Summary of Academy Lectures in NAMOC in 2004 Xu Hong (223)
Notes on the Activity "I am Drawing in NAMOC" He Lin (255)

● Trésors impressionnistes des collections nationales françaises

- Reviewing of Trésors impressionnistes des collections nationales françaises
Director Office (260)
Edition and Publishing of the Catalogue "Trésors impressionnistes des
collections nationales françaises" Liu Lin (269)
Exhibits Arrangement of "Trésors impressionnistes des
collections nationales françaises" Pei Jianguo (271)
Approaching to "Trésors impressionnistes des collections
nationales françaises" Yan Zhenqiang (279)
Records of Light Illumination in "Trésors impressionnistes des
collections nationales françaises" Exhibition Dept. (284)
Records of Temperatures and Humidity in "Trésors impressionnistes
des collections nationales françaises" Exhibition Dept. (286)

● Culture Exchange

- Informal Essay on Touring Europe Wang An (288)
Observation on Touring Europe He Lin (301)
Diary of Visit to Europe (selections) Wu Qiong (306)
Folk Arts Exhibition Conducted in Belarus Ma Liming & Xu Shuyan (314)
Informal Essay on Visit to Japan Liu Yaping (317)
- A Table of Art Works Donated to NAMOC in 2004 Collection Dept. (320)
A Table of Art Works Collected by NAMOC in 2004 Collection Dept. (321)
A Table of Folk Arts Works Collected in 2004 Academy Dept. II (329)
- Editorial Afterword Wang An (343)



中国美术馆
CHINA MUSEUM OF ART



Preface



前言



2004

中国美术馆年鉴



YEARBOOK OF NATIONAL ART
MUSEUM OF CHINA

前言

冯远

2003年，中国美术馆以崭新的面貌出现在社会公众面前。经过一年多的改造装修，中国美术馆的硬件设施达到了国际水平，这为各项业务的持续发展奠定了基础。

2004年则是中国美术馆承前启后、继往开来的一年。全体员工在新领导班子带领下，转变观念，革故鼎新，深化改革，改进和完善工作机制，增强内部活力，扩大对外联络，在实践中积极探索国家美术博物馆的办馆新路。最终目标是要将中国美术馆建设成国际著名美术馆。

千里之行，始于足下。为实现这一远大目标，必须建立办事高效、运转协调、行为规范的机制，由此开始了机构的调整。为改变过去学术研究力量薄弱分散的状况和提升学术水准，根据美术馆的业务和学术资源，组建了学术一部和学术二部；为有效发挥美术馆的公益事业性质和改变以往公共教育职能的缺失，增设了公共教育部；为加强对外交流合作，增设了公共关系部。为建立有效的管理机制和激励机制，实行了岗位管理制，采取中层干部竞聘上岗，公开选拔及职工全员聘任制。为实行开门办馆和增添学术力量，美术馆聘请了各方面专家分别参加顾问委员会、艺术委员会、收藏委员会、策展委员会和展览资格评审小组五个专家委员会，以充分动员社会力量参与中国美术馆的建设与发展。

当代社会对当代国家美术馆的多重功能要求，决定了它在未来中国美术格局中的形象和

位置。为了达到将中国美术馆建设成为美术收藏中心、美术展览中心、美术研究中心、对外美术交流中心以及重大美术活动中心这五大目标，必须加强精品意识、管理意识和服务意识，扩大馆藏容量、拓展公众教育、提高展览质量、优化公共服务、促进国际交流。我想对于一个国家馆来说，上述的五大功能是中国美术馆今后一段时期内需要进一步努力完善的。

2004年，中国美术馆大力拓展公众教育，举办了14场学术讲座，受众两千余人；举办了省部级干部文化专场讲座；举办儿童美术活动——“我在中国美术馆画画儿”（参加儿童400余人）。丰富馆藏精品（自2004年起中国美术馆年度常规收藏经费被列为国家财政拨款），这一年里，中国美术馆获得田纪云、李平凡、刘迅、于希宁、张仃、李松山韩荣夫妇等捐赠的艺术品4000余件。加强学术研究，召开了“纪念刘开渠诞辰一百周年学术研讨会”、“德国路德维希捐赠艺术品国际学术研讨会”等大型学术研讨会。举办了有影响的展览“中国人本·纪实在当代”、“中法文化年重点项目——法国印象派绘画珍品展”……

回首过去，我们不断积累经验；展望未来，我们充满信心。在新的办馆理念指导下，我们的工作已经有了明显的起色。愿我们通过不间断的努力去实现公众的期待——将中国美术馆办成国际著名的美术馆。这也是我馆全体员工的美好愿望。

前言

9

2004
中国美术馆年鉴

YEARBOOK OF
MUSEUMS, ART
OF SPECIAL OF CHINA



○ Museum Work

○ 美术馆工作



2004

中国美术馆年鉴



YEARBOOK OF NATIONAL ART
MUSEUM OF CHINA

2004 年度中国美术馆工作总结

馆长办公室



“李平凡捐赠作品陈列”
开幕式现场

2004 年是我馆深化改革与发展的关键一年，新一届领导班子带领全馆职工学习邓小平理论和“三个代表”重要思想以及十六届四中全会精神，紧密围绕社会主义先进文化这一主题，贯彻中央关于文化体制改革的精神，紧密团结，锐意进取，加强执政能力建设。经过馆领导和全体同志的共同努力，工作取得了显著成绩，职工精神面貌发生了深刻变化，在体制改革和各项工作中获得了宝贵的经验。

一、转变观念 建立国家美术馆良好的运营机制

2004 年 5 月初我馆新老领导班子平稳过渡。新班子上任后，分别召开了处级干部座谈会、中青年职工座谈会、老干部座谈会；与各

部门主要负责人逐一谈话，了解思想动态，掌握工作进程；在听取群众意见的基础上，完善了周一馆长例会制和隔周馆务会制度。馆长会议决议做到有文字记录、有执行记载，贯彻落实得力；馆务会议打破单纯布置工作的做法，给各部门的工作以充分的自由空间；既对前段工作逐一总结，又对以后工作提出设想，做到各部门工作有计划、有项目、有经费预算，不打无准备之战，减少工作的盲目性，在充分发挥各部门负责人的能动性和创造力的同时，增强全馆的凝聚力和向心力。另外，馆务会又是协商合作的会议，使各处室明确自己的任务和工作目标，并结合本部门的规章制度协调好与其他有关部室的合作关系，通力合作，形成全馆上下一盘棋，较好地完成了各项工作任务。以上举措在今年我馆一系列重要活动中，如

美术馆工作

11

2004
中国美术馆年鉴
FEDERATION OF
NATIONAL ART
MUSEUMS OF CHINA